



EXPERIENCES MATTER

我们的经验 成就您的体验



## 7D5N HOKKAIDO AUTUMN (SJHA-D7)

### 7天5晚 北海道秋之旅 (SJHA-D7)

Valid from Sep 2024

有效期从 2024 年 9 月

**CITIES: Chitose, Obihiro, Tokachigawa, Lake Akan, Engaru, Sounkyo, Asahikawa, Biei, Sapporo**  
**城市: 千岁, 带广, 十胜川, 阿寒湖, 远轻, 层云峡, 旭川, 美瑛, 札幌**

#### Features:

- ✓ Watch the Salmon Migratory & Ban'ei Horse Racing.
- ✓ Kamuy Lumina ~ enjoy an enchanted night walk at Lake Akan.
- ✓ Taiyo no Oka Engaru Park ~ admire the largest cosmos flowers field in Japan.
- ✓ Experience Daisetsuzan Sounkyo-Kurodake Ropeway ~ enjoy the beautiful autumn scenery of Daisetsuzan Park.
- ✓ Visit the world's first ice museum ~ Ice Pavilion.
- ✓ Experience and enjoy 3 nights stay at Onsen Hotel.

#### 特色:

- ✓ 观看大自然奇观 ~ 鲑鱼回游和带广 Ban'ei 拖曳赛马。
- ✓ 阿寒湖森林探险激光 ~ 享受在迷人的阿寒湖夜间慢步。
- ✓ 太阳之丘远轻公园 ~ 欣赏日本最大的波斯菊花田。
- ✓ 体验层云峡黑岳缆车 ~ 观看大雪山公园美丽的秋天景色。
- ✓ 参观世界上第一个冰雕博物馆 ~ 流冰展示馆。
- ✓ 体验和享受 3 晚温泉酒店住宿。

Day 天	See 看	Eat 美食	Sleep 住宿
1	Kuala Lumpur → Chitose 吉隆坡 → 千岁	Meal onboard 机上用餐	
2	Chitose (161km) - 乘 - Obihiro (5km) - 乘 - Tokachigawa > <b>Former Kofuku Station</b> ~ drawn by this station's name, many people visit here to pray for happiness. The station is famous for being very romantic, with visitor's messages pinned all over the walls. > <b>Salmon Migratory</b> ~ you will watch the dynamic scene of salmon migratory closely. > <b>Ban'ei Horse Racing</b> (entrance included) ~ Ban'ei horse racing is race with horses pulling a 1 ton weight iron shed down a 200 meter course dotted with several obstacles. Today, you can only find this kind of horse race in Obihiro, but it truly is a spectacle to behold and experience the amazing power of these horses. You are allowed to participate in the Ban'ei horse racing.	L: Obihiro Pork Rice Bowl D: Hotel	Daiheigen Onsen Hotel, Tokachi - or similar

Day 天	See 看	Eat 美食	Sleep 住宿
	<p>千岁 (161 公里) - 带广 (5 公里) - 十胜川</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➢ 十胜幸福车站 ~ 这里是很多日本人, 尤其是交往中的情侣, 都会特意去到爱国车站, 买一张到幸福车站的车票, 象征得到[幸福]。</li> <li>➢ 鲑鱼回游 ~ 近距离观看大自然奇观鲑鱼回游。</li> <li>➢ Ban'ei 拖曳赛马 (含门票) ~ 北海道带广赛马称为挽曳赛马。赛马身形巨大, 还要拉着 1 吨中的铁橇。据说是因为北海道在垦荒时期, 为测试马匹价值, 农民让两匹马从不同的方向互拉, 再加上铁橇。测试马儿背负重物的能力, 后来演变成挽吗竞赛。您可参与体验赛马乐趣或近距离看马儿和感受比赛时的震撼场面, 令人热血沸腾。</li> </ul>	<p>午: 带广猪肉盖饭 晚: 酒店</p>	<p>大平园温泉酒店, 十胜川 - 或同级</p>
3	<p>Tokachigawa (122km) - Lake Akan</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➢ Tokachi Wine Factory (entrance included) ~ it is a municipal winery in Ikeda town. The building looks like an European castle, it has been named "Wine Castle". You can tour the factory and sample the wine.</li> <li>➢ Lake Onneto ~ one of the well-known scenic spots in Hokkaido, enjoying the lake view that changes with the seasons and the scenery of the four seasons.</li> <li>➢ Ainu Kotan Street ~ enjoy shopping fun.</li> <li>➢ Lake Akan Kamuy Lumina ~ relying on the natural attractions of Lake Akan and the National Park, the myths and stories of the local Ainu people are the source of inspiration, and combined with Panasonic's laser projectors as light and shadow equipment, it provides an immersive forest night walk experience.</li> </ul> <p>十胜川 (122 公里) - 阿寒湖</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➢ 池田葡萄酒厂(含门票) ~ 池田葡萄酒城是城堡式的葡萄酒场; 出产葡萄酒和各种酒类。您可于此观赏到葡萄就的储藏库及试饮葡萄酒。</li> <li>➢ 五色湖 ~ 北海道知名风景名胜之一, 欣赏跟随四季变换的美丽湖景景色。</li> <li>➢ 爱努村小商品街 ~ 享受购物乐趣。</li> <li>➢ 阿寒湖森林探险激光 ~ 以阿寒湖和国立公园自然景观为依托, 本地爱奴族的神话故事为灵感源泉, 同时结合松下的激光投影机作为光影设备, 提供了沉浸式森林夜行体验。</li> </ul>	<p>B: Hotel L: Japanese Set Meal D: Hotel</p> <p>早: 酒店 午: 日式套餐 晚: 酒店</p>	<p>New Akan Onsen Hotel, Lake Akan - or similar</p> <p>新阿寒温泉大酒店, 阿寒湖 - 或同级</p>
4	<p>Lake Akan (135km) - Engaru (99km) - Sounkyo</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➢ Lake Akan (boat ride included) ~ located in eastern part of Japan, is a crater lake water depth of 45 meters with beautiful scenic landscape and especially is the natural marimo habitat.</li> <li>➢ Taiyo no Oka Engaru Park ~ massive park with a solid area of vividly coloured flowers. From summer to autumn you can see 10 million yellow cosmos flowers. (subject to weather condition).</li> <li>➢ Daisetsuzan Sounkyo-Kurodake Ropeway (ticket included) ~ where you can admire the gorgeous view of the Daisetsuzan and its surrounding mountain range without going serious mountain-climbing.</li> </ul>	<p>B: Hotel L: Japanese Set D: Hotel</p>	<p>Grand Onsen Hotel, Sounkyo - or similar</p>

Day 天	See 看	Eat 美食	Sleep 住宿
	<p>➤ <b>Daisetsuzan National Park</b> ~ the largest park in Japan and Hokkaido's highest peak "Asahidake" is part of Daisetsuzan. The scenery here is wild and spectacular, with wide canyons, natural hot springs, babbling rivers, colorful wildflowers, and rich animal resources. You also can enjoy the scenery view of Ryu Sei No Taki and Gin Ga No Taki.</p> <p>阿寒湖 (135 公里) - 乘 - 远轻 (99 公里) - 乘 - 层云峡</p> <p>➤ <b>阿寒湖</b> (含船游) ~ 位于日本北海道东部, 水深 45 米的火山口湖, 风景优美, 特别是天然绿球藻的栖息地。</p> <p>➤ <b>太阳之丘远轻公园</b> ~ 广场上开满 10 万株波斯菊, 为日本最大的波斯菊花田。在无垠的青空之下, 体会这千万株盛开的波斯菊花海吧! (视天气情况而定)</p> <p>➤ <b>大雪山层云峡黑岳缆车</b> (含缆车票) ~ 由缆车上眺望大雪山 360 度的绝色全景, 您叹为观止! 这里有夏季的高山植物、秋秋季的美丽红叶、冬天的漫天雪景还有春天的生机盎然。</p> <p>➤ <b>大雪山国立公园</b> ~ 全日本最大的公园, 北海道最高峰"旭岳"是大雪山的其中一部分。这里的风景狂野而壮观, 有宽阔的峡谷、天然温泉、潺潺的河流、缤纷多彩的野花, 以及丰富的动物资源。您还可以观赏到银河瀑布和流星瀑布。</p>	<p>早: 酒店 午: 日式套餐 晚: 酒店</p>	<p>格兰温泉酒店, 层云峡 - 或同级</p>
5	<p>Sounkyo (87km) - 乘 - Asahikawa (26km) - 乘 - Biei (164km) - 乘 - Sapporo</p> <p>➤ <b>Ice Pavilion</b> (entrance included) ~ the world's first ice museum. It offers a fantastic, magical, and romantic experience inside a freezing, snowy and ice-covered world. The Ice Pavilion is kept at a constant temperature of -20°C. The highlight of this attraction is a spot where you can experience the mind-blowing temperature of -41°C.</p> <p>➤ <b>Otokoyama Sake Brewery Museum</b> ~ comprehensive facts of Otokoyama's rich sake brewing heritage. (sake tasting included)</p> <p>➤ <b>Shiragone Blue Pond</b> ~ it is a stunning sight that almost looks otherworldly with its unreal blue color.</p> <p>➤ <b>Odori Park</b> ~ city centre of Sapporo. You can view the Sapporo TV Tower here as well.</p> <p>层云峡 (87 公里) - 乘 - 旭川 (26 公里) - 乘 - 美瑛 (164 公里) - 乘 - 札幌</p> <p>➤ <b>流冰展示馆</b> (含门票) ~ 世界上第一个冰雕博物馆。它提供了一个梦幻般的神奇, 浪漫的冻结, 雪和冰覆盖的世界。冰馆保持在一个恒定的温度在零下 20 度。在这里, 您也可以体验令人难忘的温度为零下 41 度。</p> <p>➤ <b>旭山男山酒厂</b> ~ 全面覆盖各个方面的男山造酒丰富的文化遗产。(含品尝清酒)</p> <p>➤ <b>美瑛白金青池</b> ~ 池水呈现青色的梦幻白金青池, 唯美宛如仙境, 许多到美瑛一游的旅客, 都想来窥视青池之美。</p> <p>➤ <b>大通公园</b> ~ 位于札幌市中心, 也可以远眺札幌电视塔。</p>	<p>B: Hotel L: Ramen + Dumpling Set D: Japanese Buffet (with crab)</p> <p>早: 酒店 午: 拉面 + 饺子 套餐 晚: 日式自助餐 (含螃蟹)</p>	<p>Tokyu Excel Hotel, Sapporo - 4* or similar</p> <p>东急优等酒店, 札幌 - 4*或同级</p>

Day 天	See 看	Eat 美食	Sleep 住宿
6	<p>Sapporo (45km) - 札幌 - Chitose</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➢ <b>Shiroikoibito Flower Park</b> ~ a park built by the famous local chocolate company in Hokkaido. In addition to housing the Shiroikoibito factory, the park also has a café, rose garden, and a playground.</li> <li>➢ <b>Sapporo Beer Museum</b> (entrance and beer tasting included) ~ this is Japan's only museum dedicated to beer, which explores the long history of Sapporo Beer.</li> <li>➢ <b>Tanukikoji Shopping Street</b> ~ enjoy shopping fun.</li> <li>➢ <b>Premium Outlet</b> ~ enjoy shopping fun.</li> </ul> <p>札幌 (45 公里) - 札幌 - 千岁</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➢ <b>白色恋人工厂花园</b> ~ 北海道当地著名巧克力公司建造的特色公园。除了白恋人工厂外，公园还设有咖啡厅、玫瑰园和游乐场。</li> <li>➢ <b>札幌啤酒博物馆</b> (含门票和品尝啤酒) ~ 这是日本唯一的以啤酒为主题的博物馆，探索札幌啤酒的悠久历史。</li> <li>➢ <b>狸小路商街</b> ~ 享受购物乐趣。</li> <li>➢ <b>奥特莱斯</b> ~ 享受购物乐趣。</li> </ul>	<p>B: Hotel L: Japanese Set Meal D: NIL</p> <p>早：酒店 午：日式套餐 晚：自理</p>	<p>Air Terminal Hotel, Chitose - 4* or similar</p> <p>机场航站楼酒店，千岁 - 4*或同级</p>
7	<p>Chitose → Kuala Lumpur</p> <p>千岁 → 吉隆坡</p>	<p>B: Hotel Meal Onboard</p> <p>早：酒店 机上用餐</p>	

Other Information:

- 1 Seasonality: Spring (Mar - May) / Summer (Jun - Aug) / Autumn (Sep - Nov) / Winter (Dec - Feb)
- 2 Currency: Japanese Yen (JPY)
- 3 Tour commentary will be conducted in Mandarin or Cantonese with simple English translation by Tour Leader.
- 4 All pictures shown are for illustration purposes only, actual may varies.
- 5 The itinerary is subject to availability, and Parlo Tours may charge additional fees if needed during the tour.
- 6 Parlo Tours can modify the sequence, amend or cancel hotel accommodations, meals, and sightseeing activities in the itinerary due to unforeseen circumstances, such as peak periods, trade fairs, major events, or force majeure.
- 7 Parlo Tours is not responsible for extra expenses incurred by individuals due to transportation delays, changes, illness, adverse weather conditions, or force majeure. Participants in tour do so at their own risk.
- 8 Parlo Tours is not liable for omissions or errors in printing or presentation, whether in the itinerary, brochures, or other media. Parlo Tours reserves the right to correct such errors as needed.
- 9 Kindly refer to Parlo Tours Sdn Bhd's terms & conditions and company policy for full details.

其他讯息:

- 1 季节：春季 (3 月 - 5 月) / 夏季 (6 月 - 8 月) / 秋季 (9 月 - 11 月) / 冬季 (12 月 - 2 月)
- 2 货币：日元 (JPY)
- 3 全程使用中文或粤语讲解，领队将以英文简约地说明。
- 4 所有图片仅供参考，实际可能有所不同。
- 5 行程安排严格以可用性为准，Parlo Tours 在旅行规划或进行的过程中如有需要，可能会收取额外费用。
- 6 Parlo Tours 会根据不可预见的情况（高峰期、贸易展览会、重大活动或不可抗力活动）修改行程顺序、更改或取消酒店住宿、用餐和观光活动。
- 7 Parlo Tours 不对个人因交通延误、更改、疾病、恶劣天气条件或不可抗力活动而产生的额外费用负责，参加旅行的人需要自行承担风险。
- 8 Parlo Tours 不对行程、宣传册或其他媒体中的遗漏或错误承担责任。Parlo Tours 保留根据需要更正此类错误的权利。
- 9 请详细阅读 Parlo Tours Sdn Bhd 的条款和公司政策。

Operated by



**PARLO TOURS SDN. BHD.** 壩羅旅遊社有限公司 197501002374 (24106-H) KPL0218 (outbound)

---

Wisma Parlo, No. 72, Jalan Kampong Attap, 50460 Kuala Lumpur, Malaysia. Email: [outbound@parlotours.com.my](mailto:outbound@parlotours.com.my) Website: [www.parlotours.com.my](http://www.parlotours.com.my)  
Kuala Lumpur 603-2726 6088 / 603-2274 7877 | Ipoh 605-255 9566